

2025年度

にほんごで つたえる  
にほんごで しりあう

# うえのはらし 上野原市



## にほんご きょうしつ 日本語教室



Japanese Language Classes Kelas Bahasa Jepang

Lớp học tiếng Nhật 日语课程 ဂျပန်ဘာသာစာသင်တန်း



だれでも

OK



むりよう

¥ 0



よやく

なし

いつ?  
(日時)

Schedule Jadwal Lịch trình  
时间表 အချိန်တော်း

日曜日 にちようび

Sunday Minggu  
Chủ nhật 星期天 တနင်္လာ

13:30~15:30

7月	27日
8月	3・10・17・24・31日
9月	7・14・21・28日
10月	5・12・19・26日
11月	2・9日

どこ?  
(場所)

Location Lokasi  
địa điểm tổ chức 举办地点  
တည်နေရာ

うえのはらしやくしょ  
上野原市役所

Map



なにをする? Topics Topik Chủ đề  
(トピック) 主題 အကြောင်းအရာများ

びょういん い  
病院へ行く

じしん お  
もし、地震が起きたら?

にほんご  
日本語でメールする など



主催: 上野原市 運営: (公財)山梨県国際交流協会

Contact  
問い合わせ

E-mail: y-nihongo@yia.or.jp TEL: 055-228-5419

令和7年度文部科学省「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用

- ◇この教室では、日本語で自分が伝えられるようになります。生活の情報を得たり、考え方や気持ちを伝え合ったりします。
- ◇日本語を初めて学ぶ人もたくさん話せる人も誰でも参加できます。教室には外国人も日本人もいます。
- ◇無料です。いつ来てもいいです。すべての日程に参加する必要はありません。

### ◆◆トピックの例◆◆

- ・病院へ行く
  - ・まちを知る
  - ・イベントに参加する
  - ・日本語でメールする
  - ・もし地震がおきたら…
- 申し込みは必要ありません

◇ Di kelas ini, Anda bisa berbicara tentang diri Anda dalam bahasa Jepang, mendapatkan informasi tentang kehidupan sehari-hari, serta menyampaikan pikiran dan perasaan Anda kepada peserta lain.

◇ Baik pemula yang baru mulai belajar bahasa Jepang maupun mereka yang sudah lancar berbicara dapat mengikuti kelas ini. Ada peserta asing dan juga orang Jepang di kelas ini.

◇ Kelas ini gratis. Anda bisa datang kapan saja. Tidak harus mengikuti semua sesi.

### ◆◆Topik◆◆

- ・Pergi ke rumah sakit
- ・Mengenal kota tempat Anda tinggal
- ・Berpartisipasi dalam acara
- ・Mengirim email dalam bahasa Jepang
- ・Jika terjadi gempa bumi... dan lain-lain

Pra-registrasi tidak diperlukan.

◇ 在这个课堂上，您可以用日语谈论自己，了解日常生活的信息，并与其他参加者交流想法和感受。

◇ 无论是第一次学习日语的人，还是已经能说很多日语的人，都可以参加这个课堂。这个课堂上既有外国人也有日本人。

◇ 免费。您可以随时来，不需要每次都参加。

### ◆◆主题◆◆

- ・去医院
- ・了解您居住的城市
- ・参加活动
- ・用日语发送电子邮件
- ・如果发生地震…… 等等。

无需事先报名。

◇ In this class, you will learn how to talk about yourself in Japanese. You will be able to get useful information for navigating daily life, and share your thoughts and feelings with other participants.

◇ Both anyone who is learning Japanese for the first time and who can speak a lot can participate in this class. There are both foreigners and Japanese people in this class.

◇ It's free. You can come at any time. You don't have to attend on all the dates.

### ◆◆Topics◆◆

- ・Going to the hospital
- ・Getting to know the town where you live
- ・Participating in events
- ・Writing an email in Japanese
- ・What to do if an earthquake occurs... and so on.

No prior registration is required.

◇ Trong lớp học này, bạn sẽ có thể nói về bản thân bằng tiếng Nhật, nhận thông tin về cuộc sống hằng ngày và chia sẻ suy nghĩ, cảm xúc với những người tham gia khác.

◇ Cả những người mới học tiếng Nhật lần đầu và những người đã nói tốt đều có thể tham gia lớp học này. Lớp học có cả người nước ngoài và người Nhật.

◇ Lớp học miễn phí. Bạn có thể đến bất cứ lúc nào. Không cần tham gia đầy đủ tất cả các buổi học.

### ◆◆Chủ đề◆◆

- ・Đi khám bệnh
- ・Tìm hiểu về khu vực mình đang sống
- ・Tham gia sự kiện
- ・Viết email bằng tiếng Nhật
- ・Nếu xảy ra động đất... và nhiều nội dung khác.

Không cần đăng ký trước.

◇ ဤသင်တန်းတွင် မိမိ၏အကြောင်းကို ဂျပန်ဘာသာစကား အသုံးပြု ပြောကြားနိုင်မည်ဖြစ်ပြီး၊ နေ့စဉ်နေထိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်သော အချက်အလက်များ ရရှိကာ၊ မိမိ၏အတွေး အမြင်နှင့် ခံစားချက်များကိုလည်း အခြားသင်တန်းသားများထဲ မျှဝေဆက်သွယ်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။

◇ ဂျပန်ဘာသာစကားကို ပထမဥ္ပါးအံးအကြိမ် လေ့လာမည့် သူများသာမက ဂျပန်စကားပြောကျွမ်းကျင့်သူများပါ။ မည်သူမဆုံး တက်ရောက်နိုင်ပါသည်။ သင်တန်းတွင် နိုင်ခြားသားများအပြင် ဂျပန်လူမျိုးများလည်း တက်ရောက်လျက် ရှုပါသည်။

◇ အခမဲ့သင်တန်းဖြစ်ပြီး အချိန်မရွေး လာရောက်နိုင်ပါသည်။ ထိုအပြင် သင်တန်းရက်အားလုံး တက်ရောက်ရန် မလိုအပ်ပါ။

### ◆◆သင်ကြားအေးနေးမည့် ခေါင်းစဉ်များ◆◆

- ・ဆေးရုံကဲ သွားကြမယ်။
- ・မိမိနေထိုင်ရောဖြူးအကြောင်း ပိုပြီးသိနိုင်အောင်။
- ・ပွဲလမ်းသာင် အခမဲ့အနားများတွင် ပါဝင်ဆင်နဲ့ခြင်း။
- ・ဂျပန်လုံ အီးမေးလုံပြုရအောင်။
- ・ငလျင်လှပ်ခဲ့လျှင် ... အစရှုံးသည်ဖြင့်။ ကြိတင်မှတ်ပုံတင့်စွဲမလိုပါ။